



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)

Rapporto d'attività della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) per il 2017

28.03.2018

Sommario

1. Premessa.....	3
2. Rielaborazione della strategia "Protezione NBC Svizzera"	3
3. Organo di coordinamento Protezione NBC (OrCNBC)	4
4. Progetto di collaborazione tra Confederazione e cantoni nella protezione NBC	5
5. Conferenza specialistica sulla protezione NBC	5
6. Prese di posizione e consulenze della ComNBC	5
7. Scambio con commissioni partner.....	6
8. Autovalutazione	6
9. Ringraziamenti	7
Contatto.....	7
Appendice: Composizione della ComNBC nel 2017.....	8

1. Premessa

La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) è una commissione consulente del Consiglio federale, delle organizzazioni d'intervento federali e dei cantoni. Essa si occupa delle minacce radioattive, biologiche e chimiche per le persone, gli animali e l'ambiente¹. I suoi membri hanno esperienza e perizia acquisite presso la Confederazione, i cantoni, gli istituti di ricerca e l'industria. In casi particolari la Commissione può fare capo anche ad altri esperti NBC. Essi sono coadiuvati dal segretariato scientifico del Laboratorio Spiez.

2. Rielaborazione della strategia "Protezione NBC Svizzera"

I lavori iniziati nel 2016 per aggiornare² la Strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2007 sono stati continuati con maggiore intensità e hanno costituito la priorità delle attività della Commissione nel 2017. Durante la seduta di gennaio si è tenuto un workshop «Analisi SWOT della protezione NBC Svizzera». Sulla base dei suoi risultati, il gruppo di lavoro «Strategia» della ComNBC, composto da quattro membri della Commissione, il Segretariato scientifico e la presidenza, ha discusso intensamente la revisione della strategia in occasione di sette sedute. I risultati intermedi sono stati presentati all'intera commissione durante le due sedute speciali³ ed è stato consigliato come procedere. La Commissione ha ricevuto un sostegno supplementare in questo progetto dalla ditta EBP Svizzera SA, Zollikon.

Al fine di formare un'opinione solida, durante le sue sedute la ComNBC è stata nuovamente informata da vari relatori su temi di fondamentale importanza per i lavori strategici:

- resilienza focalizzata sul settore sanitario, sia in caso di epidemie, sia in caso di catastrofi o eventi NBC;
- approvvigionamento economico del Paese e obbligo di costituire scorte di agenti terapeutici;
- collaborazione degli stati maggiori della Confederazione con i cantoni in caso di eventi maggiori che richiedono l'intervento della polizia;
- diffusione dell'allarme alle centrali nucleari svizzere in caso di una minaccia d'attacco aereo;
- intervento in caso di eventi multipli e simultanei, in particolare tenendo conto delle componenti NBC sull'esempio dei cantoni di Basilea-Città e Vaud, delle città di Berna e Zurigo e dal punto di vista dell'esercito;
- ruolo dei social media nella comunicazione in caso di crisi;
- ulteriore sviluppo della strategia nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche;
- sviluppi geopolitici e "cigni neri" tecnologici;
- programma di ricerca «Vigilanza tecnologica» (armasuisse S+T).

Sotto la direzione del segretario scientifico della ComNBC sono stati inoltre allestiti due rapporti, i cui risultati confluiranno nella revisione della strategia:

- *Rapporto sulla situazione della protezione NBC medica in Svizzera*
Il progetto è stato lanciato sulla base della raccomandazione 12 «Unità organizzativa di protezione NBC medica» del rapporto d'attuazione del 2015, in cui la ComNBC raccomanda l'allestimento di una panoramica nazionale della protezione NBC medica. Il rapporto si basa sull'analisi dettagliata della situazione attuale (organizzazioni e portatori di know-how) nella protezione NBC medica svizzera e illustra la forma e l'estensione dell'interazione tra questi enti. Sarà completato all'inizio del 2018 e mira a fornire una panoramica

¹ Decisione del Consiglio federale del 5 dicembre 2014 in merito all'impiego della Commissione federale per la protezione NBC (n. 5, cpv. 2) e il regolamento della ComNBC del 23 febbraio 2017 approvato dal DDPS

² Decisione del Consiglio federale del 21.12.2007, punto 2.3: «La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) viene incaricata di verificare periodicamente la strategia «Protezione NBC Svizzera» e di adattarla se necessario» (raccomandazione n. 8)

³ Sedute della ComNBC 2-2017 (28/29 giugno 2017) e 3-2017 (8/9 novembre 2017)

nazionale della rete di protezione NBC medica e dell'analisi Good-Tricky-Different di questa rete di contatti nonché di eventuali cluster.

- *Intersezione tra la scienza forense di polizia e la protezione NBC*
Sempre nel rapporto d'attuazione del 2015, la ComNBC ha giustificato la necessità di adottare la raccomandazione 14: scienza forense (polizia scientifica in caso di contaminazioni NBC). È stata svolta un'intensa ricerca di documenti e sono state condotte interviste con esperti di 6 cantoni. Anche questo rapporto sarà completato nel 2018.

3. Organo di coordinamento Protezione NBC (OrCNBC)

Dal 2007 al 2016, l'Ufficio nazionale di protezione NBC era attivo sia per la Confederazione che per i cantoni ed era insediato presso l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP). Durante questo periodo, l'ufficio ha subito diversi cambiamenti organizzativi. Nel 2015 e 2016 esisteva inoltre un contratto tra la CG MPP e il DDPS per la retribuzione delle prestazioni dell'ufficio di protezione NBC a favore dei cantoni e della Piattaforma di coordinamento NBC dei cantoni (PICNBC), che è stato sciolto dalla CG MPP alla fine del 2016. In seguito alla rescissione del contratto, l'UFPP non ha più fornito le prestazioni corrispondenti a partire dall'autunno 2017.

La CG MPP, l'UFPP, la ComNBC e altri partner della protezione NBC concordano che è necessaria una piattaforma nazionale per affrontare le sfide comuni della protezione NBC. Nel dicembre del 2016, il capo del DDPS (C DDPS) e il presidente della CG MPP hanno incaricato un gruppo di lavoro «Piattaforma nazionale della protezione NBC» di elaborare, sotto la direzione della ComNBC, proposte per la progettazione di questa piattaforma e di sottoporle ai commitenti in occasione della conferenza annuale della CG MPP nel maggio del 2017.

Nel 2017 il gruppo di lavoro «Piattaforma nazionale della protezione NBC» si è riunito tre volte e dalle discussioni ha dedotto che è necessario creare un organo di coordinamento Protezione NBC (OrCNBC) a livello operativo.

In occasione della conferenza annuale della CG MPP, il 19 maggio 2017 il presidente della ComNBC, A. Eckhardt, ha presentato le tre proposte elaborate dal gruppo di lavoro:

- Il C DDPS e il presidente della CG MPP istituiscono l'organo di coordinamento della protezione NBC. La necessità di coordinamento verrà ancorata legalmente nell'ambito della revisione della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile.
- Il DDPS e la CG MPP stipulano un accordo sull'OrCNBC. La Confederazione e i cantoni si dividono il supporto tecnico e amministrativo dell'OrCNBC, in particolare mettendo a disposizione le risorse umane necessarie.
- Entro due o tre anni dall'istituzione dell'organismo di coordinamento si procede a una valutazione dell'OrCNBC.

L'Assemblea plenaria della CG MPP ha approvato all'unanimità le tre proposte e ha suggerito di raccomandare al C DDPS di affidare alla ComNBC la direzione di un gruppo di lavoro «Elaborazione dell'accordo OrCNBC», composto da rappresentanti della Confederazione e dei cantoni. La bozza dell'accordo è stata preparata per la fine del 2017 in collaborazione con il segretario generale della CG MPP e l'Ufficio federale della protezione della popolazione. L'ulteriore procedimento verrà deciso in occasione dell'assemblea annuale della CG MPP nel maggio 2018.

4. Progetto di collaborazione tra Confederazione e cantoni nella protezione NBC

Nella seduta del 13 febbraio 2017, i membri della piattaforma politica RSS hanno dichiarato di apprezzare il fatto che verranno chiariti gli aspetti in sospeso relativi alle prestazioni della Confederazione e dei cantoni nel settore NBC.

La ComNBC è stata quindi incaricata di dirigere un progetto. Tenuto conto della portata dei temi e delle interfacce da chiarire, la presidenza ha deciso di procedere in due fasi, ossia in un progetto preliminare (precisazione del mandato e definizione di un modo di procedere sistematico) e nel progetto vero e proprio. Grazie al sostegno della ditta Basler & Hofmann, nel 2017 è stata eseguita e conclusa la prima fase. All'inizio del 2018, la Presidente sottoporrà i risultati del progetto preliminare alla PO RSS.

5. Conferenza specialistica sulla protezione NBC

La conferenza nazionale sulla protezione NBC, finora svolta con successo sotto il patrocinio della ComNBC, per la prima volta nel 2017 non si è più tenuta come evento separato, ma come conferenza specialistica di mezza giornata, parallela alle due conferenze PIC⁴ e Telematica nell'ambito della CPP UFPP.

Con il nuovo formato della CPP, la conferenza sulla protezione NBC non ha attirato il solito numero elevato di partecipanti e ciò è attribuibile soprattutto agli eventi paralleli. Sebbene i partecipanti di lunga data della Conferenza sulla protezione NBC abbiano ora l'opportunità di partecipare anche alla CPP, è diventato per loro più difficile curare i contatti nel settore NBC. Da una parte ciò è dovuto alla riduzione a mezza giornata della conferenza sulla protezione NBC, e dall'altra alla mescolanza dei partecipanti alla CPP, che provengono principalmente dal settore della protezione della popolazione in generale.

Per far fronte a queste difficoltà, diventa ancora più importante presentare un programma sulla protezione NBC interessante e attuale in occasione della CPP '18. La ComNBC collaborerà in qualità di consulente alla preparazione del programma, affinché vengano presentati temi rilevanti dal suo punto di vista.

6. Prese di posizione e consulenze della ComNBC

Nel 2017, la ComNBC ha formulato le seguenti prese di posizione:

6 gennaio 2017:

«Presenza di posizione sulla consultazione degli uffici in merito all'avvio della procedura di consultazione e l'entrata in vigore parziale della modifica della *legge sugli agenti terapeutici* del 18 marzo 2016 (quarto pacchetto di ordinanze sugli agenti terapeutici, OAter IV)»

15 gennaio 2017:

«Presenza di posizione sulla seconda consultazione degli uffici in merito alla revisione totale delle *ordinanze in materia di radioprotezione*»

20 febbraio 2017:

«Presenza di posizione sulla consultazione in merito al *rapporto concernente le misure per il sottosettore Laboratori*»

⁴ Protezione delle infrastrutture critiche

19 maggio 2017:

«Presenza di posizione sulle revisioni dell'*ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi* (Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim, RS 813.11) e dell'*ordinanza concernente l'immissione sul mercato e l'utilizzazione di biocidi* (Ordinanza sui biocidi, OBioc, RS 813.12)»

14 agosto 2017:

«Presenza di posizione sull'indagine conoscitiva esterna in merito al sesto rapporto di valutazione della Svizzera sulla *Joint Convention*»

13 settembre 2017:

«Presenza di posizione sulla consultazione degli uffici in merito all'*ordinanza sullo stato maggiore federale Protezione della popolazione* (OSMFP)»

14 settembre 2017:

«Presenza di posizione sulla procedura di consultazione in merito alla modifica di ordinanze in materia di salute degli animali: *ordinanza sulle epizootie* (OFE, RS 916.401)»

14 settembre 2017:

«Presenza di posizione sulla procedura di consultazione in merito alla modifica di ordinanze in materia di salute degli animali: *ordinanza concernente l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale* (OESA, RS 916.441.22)»

21 settembre 2017:

«Presenza di posizione sulla procedura di consultazione in merito alla revisione totale dell'*ordinanza sulla protezione d'emergenza in prossimità degli impianti nucleari* (Ordinanza sulla protezione d'emergenza, OPE, RS 732.33)

7. Scambio con commissioni partner

La ComNBC accorda molta importanza allo scambio e alla collaborazione con le commissioni partner. I contatti stabiliti nel 2016 con la Commissione federale per la sicurezza biologica (CFSB) e la Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano (CENU) si sono rivelati preziosi e sono proseguiti anche nel 2017. A causa dei lunghi lavori progettuali, i contatti personali con altre commissioni pianificati per il 2017 sono stati rimandati al 2018. Il segretariato scientifico ha tuttavia assicurato lo scambio di informazioni in forma digitale.

8. Autovalutazione

Nella seduta speciale del novembre 2017, la ComNBC ha compiuto un'autovalutazione che includeva sia una retrospettiva che una prospettiva sul suo lavoro. In quest'occasione ha discusso criticamente il ruolo della Commissione nel contesto della protezione NBC e definito le priorità per i prossimi due anni.

9. Ringraziamenti

La ComNBC ringrazia tutti i partner a livello federale, i cantoni, terzi e le commissioni per la preziosa collaborazione. È consapevole che senza il loro sostegno non sarebbe stata in grado di impegnarsi con successo per la protezione ABC e apprezza molto la fiducia riposta nella Commissione.

Un ringraziamento particolare va al Segretariato scientifico, che anche nel 2017 ha supportato con grande impegno e competenza la ComNBC sia nei compiti tecnici che in quelli amministrativi. Nonostante il lavoro supplementare generato dai numerosi progetti in corso, ha sempre sostenuto la Commissione in modo affidabile e lungimirante.

Spiez, 28 marzo 2018

Commissione federale per la protezione ABC

La presidente
Dr. Anne Eckhardt

Il presente documento è una traduzione. In caso di dubbio fa fede l'originale in tedesco.

Contatto

Segretariato scientifico ComNBC
Dr. César Metzger
LABORATORIO SPIEZ / CH-3700 Spiez
Telefono +41 58 468 18 55
Fax: +41 58 468 14 04
Mail: info@komabc.ch
Web: www.komabc.ch

Distribuzione

- C DDPS
- SG DDPS
- Membri SMF NBCN
- RSS
- SIC
- METAS
- UFPP
- CNS; CPR; CFSB; CENU
- CdC, CG MPP, CSP, CCDGP, CDS, CdEN
- Membri PICNBC
- Membri ComNBC

Appendice: Composizione della ComNBC nel 2017

Funzione	Nome	Attività professionale	Ambito specialistico
Presidenza			
Presidente	Dr. Anne Eckhardt	Presidente Consiglio IFSN e Direttrice risicare GmbH	Protezione dalle minacce nucleari e biologiche
Vicepresidente	Dr. Marco Brossi	Schutz & Rettung Zürich	Chimica/Radioattività/Organizzazioni d'intervento
Confederazione			
	Dr. Marc Cadisch	Capo LABORATORIO SPIEZ	Protezione NBC
	Dr. Hans C. Matter	Capo sezione Strategia, basi e programmi, UFSP	Biologia
	Dr. Ronald Rusch	Capo Conseguenze di incidenti e protezione in caso d'emergenza, IFSN	Nucleare/radioattività
	Br Peter Candidus Stocker	Direttore dell'Accademia militare presso il Politecnico federale di Zurigo	Organizzazioni d'intervento
Cantoni			
	Dr. med. Danuta Reinholz	Medico cantonale Ct SG <i>(fino al 31.03.2017)</i>	Biologia/Medicina
	Dr. Urs Vögeli	Capo settore Sicurezza chimica e biologica, Laboratorio cantonale, BS; Presidente della PIC NBC <i>fino al 19.09.2017</i>	Protezione NBC
	Claire Walenda	Capo del centro d'analisi dei rischi, Canton GE	Protezione della popolazione
Università / ospedali			
	Dr. med. Hugo Kupferschmidt	Direttore Tox Info Suisse	Chimica/Medicina
	Prof. Dr. med. Stephen Leib	Direttore Istituto per malattie infettive, Università di Berna	Biologia/Medicina
Industria / Settore privato (consulenza)			
	Andreas Flückiger	dal 01.01.2018 capo della Consulting & Academy, Securitas SA <i>(fino al 31.03.2017 capo della sezione del militare e della protezione della popolazione (AMB), Canton AG)</i>	Protezione della popolazione/Organizzazioni d'intervento
	Beat Müller	<i>(fino al 30.06.2016 segretario generale della CSP)</i>	Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jean-Marc Vaucher	Direttore DVCI Sàrl	Chimica/Radioattività/Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jacques Wernly	Responsabile OPIR, Syngenta Crop Protection Monthey SA	Chimica

Segretariato scientifico ComNBC

Dr. César Metzger

Pia Feuz